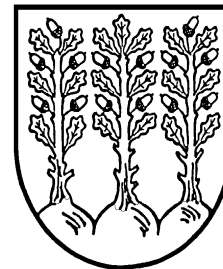


Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hantske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2016

Donnerstag, den 14.04.2016

Nummer 806

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hantske wozjewjenja	
Einladung und Tagesordnung zur Stadtrats- sitzung	1
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	2
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Mai 2016	3
Bekanntmachung einer öffentlichen Ausschreibung gemäß § 12 Abs. 1 VOB/A Hier: Außenanlagen Neues Rathaus	3
Informationen / Informacije	
Altersjubilare im Mai 2016	5
Sprechtage der Schiedsstelle	7
Bürgerbeteiligung zur B 97, Fahrbahnerneue- rung in Hoyerswerda, OD Dörghausen	8
Deckenerneuerung der B 169 im Bereich der Autobahnanschlussstelle Ruhland der A 13	8

Die 20. (ordentliche) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 26.04.2016, um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.

Die Sitzung findet – öffentlich – statt.

**Tagesordnung für die 20. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am
26.04.2016**

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschriften der 02. (außerordentl.) Sitzung des Stadtrates vom 08.03.2016 und der 19. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates vom 22.03.2016
- 4 Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
BV....-I-16
- 5 Informationen des Lausitzer Seenland Klinikum – Neuer Chefarzt der Fachabteilung Frauenheilkunde und Eröffnung Klinik für Neurologie
- 6 Abberufung des Geschäftsführers der Lausitzer Seenland Klinikum GmbH
BV0293-I-16
- 7 1. Satzung zur Änderung der Satzung des Jugendstadtrates der Großen Kreisstadt Hoyerswerda
BV0272-II-16
- 8 Verordnung zur 1. Änderung der Verordnung über die Freigabe verkaufsoffener Sonntage 2016 in der Stadt Hoyerswerda vom 15.12.2015
BV0291-II-16
- 9 Ortsvorsteher Schwarzkollm - Vorliegen eines wichtigen Grundes für die beantragte Entlassung aus dem Ehrenbeamtenverhältnis
BV0273-I-16
- 10 Maßnahmeplan der Stadt Hoyerswerda in Umsetzung des Sächsischen Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft
BV.....-I-16
- 11 Maßnahmenliste des städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für das "Stadtumbaugebiet Hoyerswerda" hier: 2. Aktualisierung der Maßnahmenliste im Zusammenhang mit dem Sächsischen Gesetz zur

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Stärkung der kommunalen Investitionskraft
BV.....I-16

12 Entscheidung zur Petition vom 15.01.2016 -
geplanter beitragspflichtiger Ausbau der Friedrich-
Ebert-Straße in Knappenrode

BV0269-I-16

13 Ausbau Friedrich-Ebert-Straße im OT Knappenrode
Hier: Baubeschluss

BV0271-I-16

14 Verkauf Grundstück Gemarkung Kühnicht Flur 3,
Flurstücke 249/1, 250/2, 251 sowie 252 mit
Gebäuden und sportlichen Anlagen

BV0201b-I-16

15 Vollzug des § 48 (4) Waldgesetz für den Freistaat
Sachsen (SächsWaldG)

BV0270-I-16

16 Städtebaulicher Vorvertrag für das Vorhaben
Ergänzungssatzung Nr. VII gemäß § 34 BauGB
Hoyerswerda OT Dörghausen

BV0277-I-16

17 Vergabe von Leistungen nach VOL/A, Beschaffung
eines Tanklöschfahrzeuges TLF 4000 mit vergröß-
ertem Wassertank einschließlich der feuerwehr-
technischen Ausstattung für die Feuerwehr der
Stadt Hoyerswerda, Vergabe-Nr.: II/37/16/06-VOL

BV0294-II-16

18 Anfragen und Mitteilungen

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 18. (ordentlichen) Sitzung des Verwaltungsaus- schusses am 05.04.2016 gefassten Beschlüsse

Die Beschlussvorlagen mit den Anlagen finden Sie im
Internet auf der Seite www.hoyerswerda.de →
Einwohner→Stadtrat in der Ratsinformation für Bürger.

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

Die Stadt Hoyerswerda stimmt einer Belastung des
Erbbaugrundbuches Blatt 6049 über das kommunale
Grundstück Gemarkung Hoyerswerda Flur 6, Flurstück
889 mit einer mit 10 von 100 zu verzinsenden und je-
derzeit fälligen Buchgrundschuld in Höhe von 61.500 €
zugunsten des Freistaates Sachsen zu.

Beschluss-Nr.: 0276-I-16/30/VwA/18

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

Die Stadt verkauft das kommunale Grundstück, ver-
zeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes Hoyerswer-
da von Hoyerswerda Blatt 8103 Gemarkung Hoyers-
werda Flur 2 Flurstück 438/6 sowie Blatt 8003 Gemar-
kung Hoyerswerda Flur 5 Flurstück 94/14 in einer
Gesamtgröße von 1.609 m² zu einem Preis von ca.
62.572,50 € an Frau und Herrn Solveig und Robert
Rys, Maukendorf Schule 14, 02997 Wittichenau.

Beschluss-Nr.: 0278-I-16/31/VwA/18

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

Im Rahmen einer Öffentlichen Ausschreibung wird die
Unterhalts-, Glas- und Grundreinigung für die Objekte
Hauptfeuerwache sowie Integrierte Regionalleitstelle in
02977 Hoyerswerda ab dem 01.05.2016 für einen Zeit-
raum von zwei Jahren mit Verlängerungsoption bis
30.04.2020 an das Unternehmen Allgemeine Gebäude-
reinigung GmbH & Co. Dienstleistungs KG, 01109
Dresden, vergeben.

Beschluss-Nr.: 0282-I-16/32/VwA/18

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

1. Die Beschlüsse des Verwaltungsausschusses vom
07.01.2015 Nr. 0090-I-14/10/VwA/05 und des
Verwaltungsausschusses vom 08.09.2015 Nr.
0204-I-5/26/VwA/12 werden aufgehoben.

2. Die Stadt verkauft das kommunale Grundstück,
verzeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes
Hoyerswerda von Hoyerswerda Blatt 8099
Gemarkung Hoyerswerda Flur 5 Flurstück 18/12 zu
582 m² Gemarkung Hoyerswerda Flur 5 Flurstück
18/15 zu 259 m² in einer Gesamtgröße von 841 m²
zu einem Preis von 63,05 €/m² gesamt 53.025,05 €
abzüglich einem Nachlass wegen erheblicher
Anomalitäten im Baugrund in Höhe von maximal
50% der Mehraufwendungen für die Gründung des
Bauwerkes, höchstens jedoch bis zu einem Betrag
von 15.500,00 € an Herrn Frank Burzec, Alte
Berliner Straße 8, 02977 Hoyerswerda.

Beschluss-Nr.: 0283-I-16/33/VwA/18

Der Verwaltungsausschuss beschloss

1. Die Beschlüsse des Verwaltungsausschusses vom
07.10.2014 Nr. 0061-I-14/5/02 und des
Verwaltungsausschusses vom 03.11.2015 Nr.
0226-I-15/29/VwA/14 werden aufgehoben.

2. Die Stadt verkauft das kommunale Grundstück,
verzeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes
Hoyerswerda von Hoyerswerda (ehemals Blatt
8099). Gemarkung Hoyerswerda Flur 5 Flurstück
18/8 zu 665 m² zu einem Preis von 63,05 €/m²
gesamt 41.928,25 € abzüglich einem Nachlass
wegen erheblicher Anomalitäten im Baugrund in
Höhe von maximal 50% der Mehraufwendungen für
die Gründung des Bauwerkes, höchstens jedoch bis
zu einem Betrag von 7.000,00 € an

Frau Dr. med. Stephanie Finke, Hoffmann-von-
Fallersleben-Str. 61, 02977 Hoyerswerda.

Beschluss-Nr.: 0284-I-16/34/VwA/18

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 19. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 06.04.2016 gefassten Beschlüsse

Die Beschlussvorlagen mit den Anlagen finden Sie im Internet auf der Seite www.hoyerswerda.de → Einwohner→Stadtrat in der Ratsinformation für Bürger.

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Für das Bauvorhaben Erschließung Eigenheimstandort „Wohngebiet Kolpingstraße – Zur Alten Elster“ werden die Planungsleistungen für die Leistungsphase 1 bis 9 an das Ingenieurbüro LUG Engineering GmbH aus Cottbus mit einem Gesamtvolumen von Brutto 41.611,12 € vergeben.
2. Sofern notwendige Auftragsweiterungen 10% des unter Pkt. 1 genannten Auftragswertes übersteigen, ist der Technische Ausschuss erneut zu beteiligen.

Beschluss-Nr.: 0279-I-16/35/TA/19

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Die Sanierung der Haltung RA0R0250 des verrohrten Kossackgrabens im Bereich der Schulstraße erfolgt gemäß dem unter Punkt – Darlegung des Sachverhalts/Begründung – genannten Sanierungsverfahren.
2. Die Realisierung steht unter dem Vorbehalt der Genehmigung des Haushalts- und Finanzplanung 2016.

Beschluss-Nr.: 0280-I-16/36/TA/19

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Für das Bauvorhaben „Sanierung Platzbefestigung auf dem Lausitzer Platz in Hoyerswerda“ werden die Planungsleistungen für die Leistungsphasen 1 bis 9 an das Ingenieurbüro Birkigt planen + überwachen Büro Hoyerswerda mit einem Gesamtvolumen von Brutto 43.507,45 € vergeben.
2. Sofern notwendige Auftragsweiterungen 10% des unter Pkt. 1 genannten Auftragswertes übersteigen, ist der Technische Ausschuss erneut zu beteiligen.

Beschluss-Nr.: 0281-I-16/37/TA/19

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Mai 2016

Verwaltungsausschuss	10.05.2016	17.00 Uhr
	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1	
Technischer Ausschuss	11.05.2016	17.00 Uhr
	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1	
Jugendstadtrat	09.05.2016	16.00 Uhr
	Neues Rathaus Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1	
OR Bröthen/Michalken	09.05.2016	
	Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken	

OR Knappenrode	19.05.2016	18.30 Uhr
	Bürgerzentrum K.-Marx-Straße 1, Knappenrode	
OR Schwarzkollm	17.05.2016	19.00 Uhr
	Frentzelhaus, Kubitzberg 1, Schwarzkollm	
OR Zeißig	26.05.2016	18.00 Uhr
	Feuerwehrgebäude, Dorfau 6a, Zeißig	

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Bekanntmachung einer Öffentliche Ausschreibung gemäß § 12 Abs. 1 VOB/A

a) Öffentlicher Auftraggeber:

Stadt Hoyerswerda
Fachbereich Innerer Service und Finanzen
Zentrale Vergabestelle
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda
Tel. 03571 456549, Fax 03571 45786549

E-Mail: Halina.Zscheschang@hoyerswerda-stadt.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Abs. 1 Satz 1 VOB/A

c) Die Auftragsvergabe erfolgt nicht auf elektronischem Weg.

d) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist: Bauauftrag – Tiefbauarbeiten

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

e) Ort der Ausführung:

Neues Rathaus
Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda

f) Art und Umfang der Leistung:

Außenanlagen Neues Rathaus
Außenanlagen – Parkplätze, Zufahrten, Begrünung;
Vergabe-Nr. I/60.21/16/01-VOB

Die Außenanlagen begleiten den Gebäudekomplex nach Norden mit einer repräsentativen Vorplatzfunktion, nach Osten mit einem Parkgrundstück (Baumbestand) und nach Westen mit dem Innenhof. Nach Süden grenzt das Förderzentrum für Körperbehinderte an. Die Sanierung der Außenanlagen erfasst im Wesentlichen den Innenhof des Rathauses, welcher das Gebäude auf der westlichen Seite begleitet. Es handelt sich momentan um eine teilbefestigte Fläche in einem etwa rechteckigen Zuschnitt ca. 36m x 49m zzgl. einer kleinen Teilfläche nach Westen ca. 30m x 15m. Mit dieser Fläche der Außenanlagen wird das folgende Gelände erschlossen. Weiterhin werden hier Stellplätze für PKWs, Garagen und Fahrräder sowie ein Aufstellplatz für Abfallcontainer angeordnet. Die Fläche knüpft mit ihrer Fahrgasse an die Grundstückszufahrt von der S.-G.-Frentzel-Straße an. Die Fahrgasse wird ringförmig innerhalb der Fläche geführt, seitlich schließen sich die PKW Stellplätze an. Es werden 62 PKW-Stellplätze neu errichtet, davon 3 behindertengerecht.

Der Leistungsumfang gliedert sich wie folgt:

- Baustelleneinrichtung
- Abbrucharbeiten: 1 Fahrradunterstand inkl. Bodenplatte, MW, Beton ca. 49m³
- Erdarbeiten: 1.803 m³
- Auffüllungen: 529 m³
- Planum herstellen: 2.222 m²
- Frostschuttschicht: 875 m²
- Ökopflaster: 818 m²
- Asphalt: 1.035 m²
- Mutterboden, Rasen, Sträucher: 420 m²
- Fahrradunterstand: 8,69 m x 4,40 m
- diverse Außenmöbel

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert.

h) Der Auftrag ist nicht in mehrere Lose aufgeteilt.

i) Ausführungsfrist:

Beginn der Arbeiten: 18.05.2016
Ende der Arbeiten: 07.09.2016

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten

Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen.

k) Anforderung der Vergabeunterlagen

Die Vergabeunterlagen sind bestellbar unter www.evergabe.de. Auskünfte zur Bestellung erteilt die SDV Vergabe GmbH, Tel. 0351 4203 1444.

l) Kostenbeitrag für die Vergabeunterlagen

Papierform der Vergabeunterlagen:

17,10 EUR zzgl. 19 % MwSt.

Bestellnummer **015528A00**,

Vergabe-Nr. I/60.21/16/01-VOB

Bestellung nur im Internet unter www.evergabe.de/vu. Das Entgelt wird nicht erstattet. Die Bezahlung erfolgt durch SEPA-Lastschriftmandat, Kreditkarte (VISA, MasterCard) oder auf Rechnung. Leistungsverzeichnisse ggf. auf CD-ROM.

Elektronische Form der Vergabeunterlagen: 0,00 EUR
abrufbar mit kostenpflichtigem Zugang unter www.evergabe.de.

m) Frist für Teilnahmeanträge entfällt

n) Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote:

19.04.2016 11.00 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote SCHRIFTLICH zu richten sind:

Stadt Hoyerswerda

Fachbereich Innerer Service und Finanzen

Zimmer 1.12 (Poststelle)

S.-G.-Frentzel-Str. 1

02977 Hoyerswerda

p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

Deutsch

q) Eröffnung der Angebote:

19.04.2016 11.00 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda

Neues Rathaus

S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda,

Erdgeschoss, Zimmer 1.16

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen nur Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

r) Geforderte Sicherheiten:

Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 %

s) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

t) Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Die Rechtsform der Bietergemeinschaft ist beliebig.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Verlangt werden jedoch eine gesamtschuldnerische Haftung und die Benennung eines bevollmächtigten Vertreters.

u) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

Zum Nachweis der Eignung sind folgende Unterlagen einzureichen:

- Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung
- Nachweis der Rechts- und Gesellschaftsform mit entsprechendem Auszug aus dem Handelsregister
- Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a – i VOB/A, insbesondere die Vorlage von aussagekräftigen Referenzen über die Erbringung vergleichbarer Baumaßnahmen
- Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse

Hinweis: Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Der Nachweis kann auch durch Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) erbracht werden.

Hinweis: Soweit zuständige Stellen Eigenerklärungen bestätigen, sind von Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, die entsprechenden Bescheinigungen vorzulegen. Der Bieter kann die geforderten Angaben auch durch Einzelnachweise erbringen.

v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am: 18.05.2016

w) Nachprüfstelle:

Landesdirektion Sachsen
Dienststelle Dresden
Stauffenbergallee 2
01099 Dresden
Tel.: 0351 8250, Fax: 0351 8259999
E-Mail: post@lds.sachsen.de

SONSTIGES:

Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt:

Online auf www.evergabe.de am: 05.04.2016

Online auf www.vergabe24.de am: 06.04.2016

Gedruckte Fassung am: 06.04.2016

Informationen / Informacije

Altersjubilare im Monat Mai 2016

80 Jahre

Thomas, Irmgard 01.05.1936
Lilienthalstr. 21

Gotscha, Anneliese 02.05.1936
Breitscheidstr. 3

Michel, Ingeburg 02.05.1936
Sammelweisstr. 25

Zeuner, Christa 03.05.1936
Florian-Geyer-Str. 11

Breß, Walter 04.05.1936
Bautzener Allee 49

Glanze, Helmut 04.05.1936
Thomas-Müntzer-Str. 26 B

Löster, Leni 04.05.1936
Virchowstr. 26

Moose, Wolfgang 04.05.1936
Rosa-Luxemburg-Str. 29

Deierlein, Lothar 05.05.1936
Gebrüder-Grimm-Str. 14 A

Frenzel, Suse 06.05.1936
Erich-Weinert-Str. 46

Galle, Horst 06.05.1936
Groß-Neidaer-Straße 8

Scholz, Karl-Heinz 06.05.1936
Ortsteil Bröthen/Michalken, Am Anger 18 A

Ruhla, Johanna 07.05.1936
Albert-Einstein-Str. 34

Stache, Martin 07.05.1936
Ortsteil Bröthen/Michalken, Dresdener Straße 118

Unger, Brigitte 08.05.1936
Erich-Weinert-Str. 8

Kaminsky, Gerda 09.05.1936
Bautzener Allee 59

Salkowski, Waltraut 10.05.1936
Scadoer Str. 22

Informationen / Informacije

Pankow, Ruth Dammweg 24	11.05.1936	Lehmann, Brigitte Schöpsdorfer Str. 16	18.05.1936
Skopnik, Erna Claus-von-Stauffenberg-Str. 13 A	11.05.1936	Patzenbein, Gerda Ferdinand-von-Schill-Str. 16	18.05.1936
Liebsch, Siegfried Ortsteil Dörghenhausen, An der Windmühle 20	11.05.1936	Schaubs, Liddi Bautzener Allee 53	18.05.1936
Schinke, Fritz Bröthener Weg 5	12.05.1936	Weigang, Waltraud Florian-Geyer-Str. 28	18.05.1936
Dutschmann, Heinz Am Elsterbogen 9	13.05.1936	Gerstel, Renate Schulstr. 2 D	20.05.1936
Günther, Hans Steinbrückstr. 20	13.05.1936	Höfgen, Helga Juri-Gagarin-Str. 4	20.05.1936
Günther, Klaus Ulrich-von-Hutten-Str. 23	13.05.1936	Sölle, Siegfried Ulrich-von-Hutten-Str. 6	20.05.1936
Müller, Annerose Sputnikstr. 10	13.05.1936	Beuchel, Werner Bautzener Allee 37	21.05.1936
Werner, Rolf Konrad-Zuse-Str. 8	13.05.1936	Brückner, Lothar Florian-Geyer-Str. 9	22.05.1936
Kummer, Christa Ortsteil Zeißen, Klein Zeißen 6	13.05.1936	Eberbach, Gerlinde Philipp-Melanchthon-Str. 6	22.05.1936
Welschke, Klaus Alte Gartenstraße 10	14.05.1936	Große, Christa Franz-Liszt-Str. 5	22.05.1936
Pötschick, Elfriede Ortsteil Bröthen/Michalken, Hauptstr. 12	14.05.1936	Winter, Inge Tereschkowastr. 13	22.05.1936
Plaumann, Zofija Liselotte-Herrmann-Str. 10	15.05.1936	Förster, Joachim Röntgenstr. 14	24.05.1936
Prott, Helga Collinsstr. 45	15.05.1936	Goßler, Wolfgang Juri-Gagarin-Str. 21	24.05.1936
Mainka, Lothar Am Elsterbogen 17	16.05.1936	Linack, Ilse Käthe-Niederkirchner-Str. 10	24.05.1936
Funk, Elke Bertolt-Brecht-Str. 39	17.05.1936	Morgen, Jutta Lilienthalstr. 1	25.05.1936
Richter, Ernst Am Elsterbogen 4	17.05.1936	Witt, Helga Ratzener Str. 63 C	25.05.1936
Weiß, Helmut Otto-Damerau-Str. 10	17.05.1936	Illner, Heinz Kurt-Klinkert-Straße 1	26.05.1936
Kristen, Dietrich Heinrich-Heine-Str. 23 B	18.05.1936	Zeithamel, Christel Röntgenstr. 6	28.05.1936

Informationen / Informacije

Plagens, Christa 29.05.1936
Tereschkowastr. 21

Berg, Hanna 30.05.1936
Schöpsdorfer Str. 34

Dietzel, Ursula 30.05.1936
Claus-von-Stauffenberg-Str. 7

Schulze, Christiane 31.05.1936
Virchowstr. 27

Wirth, Christa 31.05.1936
Bautzener Allee 9

85 Jahre

Schob, Erika 03.05.1931
Steinstr. 12 B

Junga, Marianne 04.05.1931
Johannes-R-Becher-Str. 6

Rißmann, Elsa 06.05.1931
Claus-von-Stauffenberg-Str. 13 A

Lehmann, Gisela 07.05.1931
Alte Berliner Str. 13 B

Limpert, Günter 13.05.1931
Juri-Gagarin-Str. 11

Hinkelmann, Irma 17.05.1931
Hufelandstr. 37

Schneider, Heinz 19.05.1931
Frederic-Joliot-Curie-Str. 27

Kummer, Dora 25.05.1931
Fichtenweg 25

Schmidt, Helga 28.05.1931
Ziolkowskistr. 13

Böhme, Karin 30.05.1931
Bautzener Allee. 47

Felsmann, Waltraud 30.05.1931
Collinsstr. 25

90 Jahre

Klemmer, Hertha 03.05.1926
Ortsteil Knappenrode, Lessingstr. 16 B

Partikel, Siegfried 05.05.1926
Teschenstr. 20

Preiss, Engelbert 12.05.1926
Schöpsdorfer Str. 34

Böttcher, Anneliese 13.05.1926
Hufelandstr. 10

Bartsch, Waldemar 16.05.1926
Ortsteil Knappenrode, Friedrich-Ebert-Str. 6 B

Scholz, Erika 17.05.1926
Lilienthalstr. 9

John, Margot 24.05.1926
Bautzener Allee 1

100 Jahre

Schweingruber, Emma 04.05.1916
Erich-Weinert-Str. 46

102 Jahre

Genthe, Irmgard 07.05.1914
Hufelandstr. 20

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!

Sprechtage der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

3. Mai 2016
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr
im Zimmer 1.24
im Alten Rathaus, Markt 1, statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B.

Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden. Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda /Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Str.1
02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über den Fachdienst Recht und Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 457171 gestellt werden.

Informationen / Informacije

Frühzeitige Bürgerbeteiligung

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Bautzen, plant in Abstimmung mit der Stadt Hoyerswerda die Erneuerung der Bundesstraße 97 zwischen der Straßenmeisterei und der „Aral“-Tankstelle im Ortsteil Dörghausen.

Neben dem Ausbau der Fahrbahn und der Gehwege ist die Errichtung separater Radverkehrsanlagen geplant, womit bestehende Sicherheitsdefizite für die Radfahrer beseitigt werden sollen. In einem ersten Planungsschritt wurden bereits verschiedene Varianten zur Behebung dieser Defizite untersucht.

Interessierte Bürger können sich unter nachfolgendem Link über die Ergebnisse der Variantenuntersuchung informieren.

<http://www.lasuv.sachsen.de/cps/rde/xchg/SID-E373FAA0-8416AF86/lasuv/hs.xml/494.html>

Dieser Link ist in der Zeit vom 21.04.2016 bis 31.05.2016 feigeschalten.

Anregungen und Hinweise können an das Landesamt für Straßenbau und Verkehr
Niederlassung Bautzen
Käthe-Kollwitz-Straße 17
02625 Bautzen

oder

E-Mail: Poststelle.NL-Bautzen@lasuv.sachsen.de

gesendet werden.

Deckenerneuerung der B 169 im Bereich der Autobahnanschlussstelle Ruhland der A 13

Der Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg, Dienststätte Cottbus informiert:

Im Auftrag des Landesbetriebes Straßenwesen Brandenburg wird der Asphalt der Bundesstraße B 169 im Bereich der Autobahnanschlussstelle Ruhland erneuert.

Der Bau dieser ca. 700m langen Strecke erfolgt in mehreren Abschnitten. Für alle Bauabschnitte ist die Vollsperrung der Autobahnanschlussstelle Ruhland der A 13 notwendig. Die Verkehrsteilnehmer können auf die Autobahnanschlussstelle Schwarzheide der A 13 ausweichen. Der Verkehr auf der B 169 wird während der gesamten Bauzeit mit einer Baustellenampel geregelt. Die Signalzeiten der Baustellenampel werden

mit der Ampel am Knotenpunkt der B 169 mit der L 55 (Fahrrichtungen Ruhland und Schwarzheide) koordiniert.

Die Planung des Landesbetriebes Straßenwesen Brandenburg gibt als Bauzeitraum den spätesten Baubeginn am 6.6.2016 an und terminiert als Fertigstellung den 2.7.2016. Die Autobahnanschlussstelle Ruhland der A 13 ist also mindestens in diesem Zeitraum gesperrt.

Für die notwendigen Einschränkungen und die auftretenden Erschwernisse bittet der Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg die Anlieger und die Verkehrsteilnehmer schon jetzt um Verständnis. Über den genauen Termin der Sperrung der Autobahnanschlussstelle Ruhland wird der Landesbetrieb Straßenwesen vor dem Baubeginn informieren.

I M P R E S S U M

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1,
02977 Hoyerswerda

Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 27,12 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.